Käyttöturvallisuustiedote

4T Engine Oil HDC SAE30

Korvaa päivämäärän: 24.1.2024

Tarkastuspäivämäärä: 9.6.2026
Versio: 2.0.0

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi: 4T Engine Oil HDC SAE30

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Suositellut käytöt: Voiteluaine.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja

Yritys:	Kramp Oy
Osoite:	Muurassuontie 10
Postinumero:	21530
Kaupunki:	Paimio
Maa:	SUOMI
Sähköposti:	asiakaspalvelu.fi@kramp.com
Puhelin:	+358 2 420 64600

1.4 Hätäpuhelinnumero

0800 147 111 tai 09 471 977 (Myrkytystietokeskus).

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

CLP-luokitus: Tuotetta ei luokitella vaaralliseksi aineiden ja seosten luokitusta ja merkintää koskevien säännösten mukaisesti.

Tärkeimmät oireet ja haittavaikutukset: Voi ärsyttää lievästi ihoa ja silmiä.

2.2 Merkinnät

Turvalausekkeet

P102	Säilytä lasten ulottumattomissa. / Förvaras oåtkomligt för barn.
P501	Hävitä sisältö/pakkaus toimittamalla se jäteasemalle paikallisten määräysten mukaisesti. / Enligt gällande bestämmelser ska innehållet/behållaren lämnas till en återvinningsanläggning.

Täydentävät tiedot

EUH210	Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä. / Säkerhetsdatablad finns att rekvirera.

2.3 Muut vaarat

Tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineita.
Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet: Ei tunnettuja aineita yli 0,1 % pitoisuuksina.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.2 Seokset

Aine	CAS-Numero/ EY-numero/ REACH-rek.nro	Pitoisuus	Muistiinpanot	CLP-luokitus

Copyright © 1995 - 2026 DGOffice B.V., www.DGOffice.net

Mineraaliöljy	-	1 - 5 %		Asp. Tox. 1;H304
Fosforoditiohappo, sekoitetut O, O-bis (1,3-dimetyylibutyyli- ja iso-Pr) esterit, sinkkisuolat	84605-29-8 283-392-8 01-2119493626-26	< 1,5 %		Skin Irrit. 2;H315 Eye Dam. 1;H318 Aquatic Chronic 2;H411 C ≥ 12.5%: Eye Dam. 1;H318 C ≥ 6.25%: Skin Irrit. 2;H315 10% ≤ C < 12.5%: Eye Irrit. 2;H319

H- / EUH-lausekkeiden sanamuoto, katso osa 16.

Ainesosaa koskevat kommentit: Mineraaliöljyt tuote sisältää <3% DMSO uutetta (IP 346). Sisältää yhden tai useamman seuraavista EY-numeroista: N° CE 265-157-1 (Reg. N° 01-2119484627-25); N° CE 265-169-7 (rekisterinumero 01-2119471299-27); N° CE 265-158-7 (rekisterinumero 01-2119487077-29); N° CE 265-159-2 (rekisterinumero 01-2119480132-48)

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Sisäänhengitys: Mene raittiiseen ilmaan. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Nieltynä: Huuhtele suu huolellisesti ja juo 1-2 lasillista vettä pienin kulauksin. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Ihokosketus: Poista saastuneet vaatteet. Pese iho vedellä ja saippualla. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Silmäkosketus: Huuhtele vedellä (mieluiten silmien huuhtelun tarkoitetuilla välineillä), kunnes ärsytys helpottaa. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireet jatkuvat.

Yleistä: Lääkärin hoitoon hakeuduttaessa mukana on oltava käyttöturvallisuustiedote tai -etiketti.

4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Voi ärsyttää lievästi ihoa ja silmiä.

4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Ei vaadi välitöntä erityishoitoa. Hoida oireet.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet: Sammuta jauheella, vaahdolla tai vesisumulla. Jäähdytä syttymätöntä varastoa vedellä tai vesisumulla.

Soveltumattomat sammutusaineet: Älä ruiskuta vedellä, koska se voi aiheuttaa palon leviämisen.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tuote hajoaa poltettaessa, missä yhteydessä voi muodostua seuraavia myrkyllisiä kaasuja: Rikkioksidit/ Typpikaasuja/ Aldehydit/ Orgaaninen yhdiste/ Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Jos altistuminen höyryille ja savukaasuille on mahdollista, on käytettävä kannettavaa paineilmatoimista hengityksensuojainta. Siirrä säiliöt pois paloalttiilta alueelta, jos voit tehdä sen vaaratta. Vältä höyryjen ja savukaasujen sisään hengittämistä ja mene raittiiseen ilmaan.

Copyright © 1995 - 2026 DGOffice B.V., www.DGOffice.net

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Muu kuin pelastushenkilökunta: Tuki vuoto, jos voit tehdä sen turvallisesti. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta. Käytä suojalaseja suojaamaan mahdollisilta roiskeilta. Pidä tarpeeton henkilöstö poissa.

Pelastushenkilökunta: Edellisten lisäksi: Suositellaan normaalia EN 469 -standardin mukaista suojavaatetusta.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Vuotanutta ainetta ei saa päästää viemäriin eikä pintavesiin.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Vuotanut aine kootaan ja imeytetään hiekan tai muun absorboivan aineen avulla ja siirretään tarkoitukseen sopiviin jätesäiliöihin. Vähäiset roiskeet pyyhitään pois liinalla.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso suojavälineiden tyyppi kohdasta 8.
Katso hävittämisohjeet kohdasta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käytettävissä tulee olla juoksevaa vettä ja silmien huuhteluun tarkoitetut välineet. Pese kädet ennen taukoja, ennen sosiaalitilojen käyttöä ja töiden jälkeen. Riskiarvioinnilla on varmistettava, että työntekijät eivät altistu kemikaalien vaikutuksille Riskiarvioinnin tulee johtaa altistumista ehkäiseviin toimenpiteisiin.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Tuote on suositeltavaa säilyttää turvallisesti poissa lasten ulottuvilta ja erillään ruoista, rehusta, lääkkeistä ja vastaavista. Säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa. Säilytettävä tiiviisti suljetussa alkuperäispakkauksessa. Tuote on suojattava lämpenemiseltä (esim. auringonvalolta). Älä säilytä seuraavien yhteydessä: Vahvat hapot/ Vahvat emäkset/ Vahvat hapettimet.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Ei mitään.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Ammatillinen altistumisraja

Aineen nimi	Aikaväli	ppm	mg/m³	Kuitua/cm3	Kommentti	Huomautus
Öljysumu	8h		2		Altistusraja tuotteelle: Mineraaliöljyt, pitkälle jalostetut (öljysumu)	
Öljysumu	15m		10		Altistusraja tuotteelle: Mineraaliöljyt, pitkälle jalostetut (öljysumu)	

Copyright © 1995 - 2026 DGOffice B.V., www.DGOffice.net

Mittausmenetelmät: Työperäisen altistumisen rajoissa pysymisen voi tarkistaa työhygienisten mittausten avulla.

Lainsäädäntöä koskevat tiedot: Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista, 55/2025. Valtioneuvoston asetus syöpäsairauden vaaraa aiheuttavista, perimää vaurioittavista ja lisääntymiselle vaarallisista tekijöistä työssä, 113/2024 (161/2026).

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet: Käytettävä alla mainittuja henkilönsuojaimia.

Henkilösuojaimet, silmien tai kasvojen suojaus: Käytä suojalaseja. Silmien suojauksen tulee olla EN16321-standardin mukaista.

Henkilösuojaimet, käsien suojaus: Suositellaan muovi- tai kumikäsineitä. Käsineen sopivuus ja kestävyys riippuvat käytöstä eli kosketuksen toistuvuudesta ja kestosta, käsineen materiaalin paksuudesta, käyttötarkoituksesta ja kemiallisesta kestävyydestä. Pyydä lisäohjeita käsineen toimittajalta.

Henkilösuojaimet, hengityksen suojaus: Käytä prosessi-ilmanvaihtoa. Jos ilmanvaihdon käyttö ei ole mahdollista, käytä hengityssuojainta. Suodattimen tyyppi: P. Hengityssuojauksen on noudatettava jotakin seuraavista standardeista: EN 136/140/145.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Muuttuja	Arvo/yksikkö
Olomuoto	Neste
Väri	Ei tietoja
Haju	Ei tietoja
Liukoisuus	Ei liukene seuraaviin: Vesi.

Muuttuja	Arvo/yksikkö	Huomiot
Hajukynnys	Ei tietoja	
Sulamispiste	Ei tietoja	
Jäätymispiste	Ei tietoja	
Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue	Ei tietoja	
Syttyvyys	Ei tietoja	
Syttyvyysrajat	Ei tietoja	
Alempi ja ylempi räjähdysraja	Ei tietoja	
Leimahduspiste	236 °C	
Itsesyttymislämpötila	Ei tietoja	
Hajoamislämpötila	Ei tietoja	
pH (käyttöliuos)	Ei tietoja	
pH (konsentraatti)	Ei tietoja	
Kinemaattinen viskositeetti	Ei tietoja	
Viskositeetti	76,7 mm2/s	(40 °C)
Jakautumiskerroin n-oktanoli-vesi (log-keskiarvo)	Ei tietoja	
Höyrynpaine	Ei tietoja	
Tiheys	Ei tietoja	
Suhteellinen tiheys	Ei tietoja	
Höyryn suhteellinen tiheys	Ei tietoja	
Suhteellinen tiheys (kyll. Ilma)	Ei tietoja	
Hiukkasten ominaisuudet	Ei tietoja	

Copyright © 1995 - 2026 DGOffice B.V., www.DGOffice.net

9.2 Muut tiedot

Muut tiedot: Ei mitään.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Reagoi seuraavien kanssa: Vahvat hapot/ Vahvat emäkset/ Vahvat hapettimet.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili, kun sitä käytetään toimittajan ohjeiden mukaan.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei vaarallisten reaktioiden mahdollisuutta.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Tuote on suojattava lämpenemiseltä (esim. auringonvalolta).

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vahvat hapot/ Vahvat emäkset/ Vahvat hapettimet.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Rikkioksidit/ Typpikaasuja/ Aldehydit/ Orgaaninen yhdiste/ Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Välitön myrkyllisyys - suun kautta: Nauttiminen voi aiheuttaa pahoinvointia. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Välitön myrkyllisyys - ihon kautta:

Fosforoditiohappo, sekoitetut O, O-bis (1,3-dimetyylibutyyli- ja iso-Pr) esterit, sinkkisuolat, cas-no 84605-29-8

Organismi	Testityyppi	Altistumisaika	Arvo	Johtopäätös	Testimenetelmä	Lähde
Rotta	LD50		> 2002 mg/kg bw		OECD 402	

Tuotetta ei tarvitse luokitella. Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.

Välitön myrkyllisyys - hengitysteiden kautta:

Fosforoditiohappo, sekoitetut O, O-bis (1,3-dimetyylibutyyli- ja iso-Pr) esterit, sinkkisuolat, cas-no 84605-29-8

Organismi	Testityyppi	Altistumisaika	Arvo	Johtopäätös	Testimenetelmä	Lähde
Rotta	LC50		> 2,3 mg/kg		OECD 403	

Tuotetta ei tarvitse luokitella. Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän.

Ihosyövyttävyys/ärsytys: Voi ärsyttää ihoa - voi aiheuttaa punoitusta. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: Voi ärsyttää silmiä. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Hengitysteiden tai ihon herkistyminen: Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Copyright © 1995 - 2026 DGOffice B.V., www.DGOffice.net

Sukusolujen perimän vaurioituminen: Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset: Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Lisääntymiselle vaarallinen: Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Yksittäinen STOT-altistuminen: Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Toistuva STOT-altistuminen

Fosforoditiohappo, sekoitetut O, O-bis (1,3-dimetyylibutyyli- ja iso-Pr) esterit, sinkkisuolat, cas-no 84605-29-8

Organismi	Testityyppi	Altistumisaika	Arvo	Johtopäätös	Testimenetelmä	Lähde
Rotta	90dNOAEL(oral)		160 mg/kg bw		OECD 422	

Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Aspiraatiovaara: viskositeetti, kinemaattinen: 76,7 mm²/s (40°C) Tuotetta ei tarvitse luokitella.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet: Ei tunnettuja aineita yli 0,1 % pitoisuuksina.

Muut myrkylliset vaikutukset: Ei tunnettuja.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Mineraaliöljy, cas-no -

Organismi	Laji	Altistumisaika	Testityyppi	Arvo	Johtopäätös	Testimenetelmä	Lähde
Kalat	Pimephales promelas		96hLC50	> 100 mg/l			
Levät			72hEC50	> 100 mg/l			
Äyriäiset	Cladocera		21dNOEC	> 10 mg/l			
Levät	Scenedesmus quadricauda		72hEC50	> 100 mg/l			
Äyriäiset	Cladocera		48hEC50	> 10000 mg/l			

Fosforoditiohappo, sekoitetut O, O-bis (1,3-dimetyylibutyyli- ja iso-Pr) esterit, sinkkisuolat, cas-no 84605-29-8

Organismi	Laji	Altistumisaika	Testityyppi	Arvo	Johtopäätös	Testimenetelmä	Lähde
Kalat	Cyprinodon variegatus		LC50	46 mg/l			

Tuotetta ei tarvitse luokitella. Olemassa olevien tietojen perusteella luokituskriteerien ei katsota täyttyvän. Tuote sisältää pieniä määriä ympäristölle haitallisia aineita.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Mineraaliöljy, cas-no -

Organismi	Laji	Altistumisaika	Testityyppi	Arvo	Johtopäätös	Testimenetelmä	Lähde

Copyright © 1995 - 2026 DGOffice B.V., www.DGOffice.net

		28 d		31 %		(OECD TG 301 B)	

Kaikkien aineiden koetulokset eivät ole saatavilla.

12.3 Biokertyvyys

Testitiedot eivät ole saatavissa.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Testitiedot eivät ole saatavissa.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineita.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Ei tunnettuja aineita yli 0,1 % pitoisuuksina.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Ei tunnettuja.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Vältä tuotteen joutumista viemäriin tai pintavesiin. Jos tuotteesta toimitettavassa muodossaan tulee jätettä, se ei täytä ongelmajätteen tunnusmerkkejä (Dir. 2008/98/EU). Hävittämisen tulee tapahtua sovellettavissa olevien alueellisten, kansallisten ja paikallisten lakien ja asetusten mukaisesti. Paikalliset asetukset saattavat olla tiukempia kuin alueelliset tai kansalliset asetukset. Tyhjät, puhdistetut pakkaukset on suositeltavaa hävittää kierrättämällä. Puhdistamaton pakkaus hävitetään paikallisen jätteenpoistosuunnitelman mukaisesti.
EWC-koodi: Riippuu toimialasta ja käytöstä yms. 13 02 05* mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt
Tuotteella kontaminoitunut absorboiva materiaali/kangas: EWC-koodi: 15 02 02* absorboimisaineet, suodatinmateriaalit (mukaan luettuina öljysuodattimet, joita ei ole mainittu muualla), puhdistusliinat ja suojavaatteet, jotka ovat vaarallisten aineiden saastuttamia

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1 YK-numero tai tunnistenumero: Ei sovellettavissa.

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi: Ei sovellettavissa.

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat: Ei sovellettavissa.

14.4 Pakkausryhmä: Ei sovellettavissa.

14.5 Ympäristövaarat: Ei sovellettavissa.

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei mitään.

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei sovellettavissa.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Erityisehdot:

Copyright © 1995 - 2026 DGOffice B.V., www.DGOffice.net

Ei tunnettuja.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

REACH-rek.nro	Aineen nimi
01-2119493626-26	Fosforoditiohappo, sekoitetut O, O-bis (1,3-dimetyylibutyyli- ja iso-Pr) esterit, sinkkisuolat

KOHTA 16: Muut tiedot

Version historia ja ilmoitus muutoksista

Versio	Tarkastuspäivämäärä	Vastuuhenkilö	Muutokset
2.0.0	9.6.2026	SUJ	2,3,6,7,10,11,12,15,16

Lyhenteet:

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative
STOT: Specific Target Organ Toxicity
DNEL: Derived No Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration

Muut tiedot:

Tämä käyttöturvallisuustiedote on laadittu vain tätä tuotetta varten, ja se koskee vain tätä tuotetta. Käyttöturvallisuustiedote perustuu nykyiseen tietämykseemme sekä tietoihin, jotka toimittaja on toimittanut tiedotteen laatimisen aikaan. Käyttöturvallisuustiedote täyttää käyttöturvallisuustiedotteiden laatimiseen sovellettavan lain vaatimukset asetuksen 1907/2006/EY (REACH) ja siihen tehtyjen muutosten mukaisesti.

Koulutusohjeita:

Vaatimuksena on tämän käyttöturvallisuustiedotteen perusteellinen tuntemus.

Luokittelumenetelmä:

Tunnettujen ainesosien vaarallisuuteen perustuva laskelma.

Vaaralausekkeet

H304	Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
H315	Ärsyttää ihoa.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H411	Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

VAARALLISUUTTA KOSKEVAT LISÄTIEDOT

EUH210	Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

KTT:n on laatinut

Yritys:	Bureau Veritas Solutions Denmark A/S
Osoite:	Oldenborggade 25-31
Postinumero:	7000
Kaupunki:	Fredericia

Copyright © 1995 - 2026 DGOffice B.V., www.DGOffice.net

Käyttöturvallisuustiedote

4T Engine Oil HDC SAE30

Korvaa päivämäärän: 24.1.2024

Tarkastuspäivämäärä: 9.6.2026
Versio: 2.0.0

Maa:	TANSKA
Sähköposti:	Solutions-dk@bureauveritas.com
Puhelin:	+45 77 31 10 00
Kotisivu:	www.bureauveritas.dk

Maa: FI

Copyright © 1995 - 2026 DGOffice B.V., www.DGOffice.net